香港
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE

註冊商標　大角　鹿角　爲記商標

世業二百餘年　宗旨專賣正貨

本行選辦
人參　麗參
鹿茸　東茸
茸片　茸末
鹿羓　玉桂
國藥　補品
蛤蚧大補茶
三鞭大補茶

歡迎外埠　僑胞函購　迅速郵奉　担保寄到

香港南北行街四十九號　電報七七九六
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到貨品
鮮蝦肉　靚咸蛋　有蒂菇　去蒂菇
紙包抹油曹白　紙包抹油紅三　紙包抹油三牙　紙包抹油馬友

常接駁中山四邑各縣滙兌
中國經理有限公司　代理　燕梳實業
生意買賣交易并契約入籍移民事宜
附設家教大旅店招待來往客商
香港聯號　僑英行辦莊接理滙兌　進出口貨　船機客務

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

●新辦到大帮
美國市式省長身絲苗米
好煮，好飯，軟熟，甘香，價甚相宜

●本土鮮瓜菜
毛瓜　豆仔　苦瓜　莧菜
大宗出市

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到
尼龍面軟皮底拖鞋
繡花緞面軟皮底兒童拖鞋
黃珠皮面皮底拖鞋
有硬皮底，軟皮底及膠皮底三種。
通花檀香扇　通花柏木扇　薯莨紙扇
罐頭荔枝　甜酸紫薑　五磅罐馬蹄

雲埠中華總商會　二
為英帝國運動會募捐結束

附錄捐款芳名列下（司徒國黃楚俠關崇潁經手）輔行公司壹百元。竹林園壹百元。陶陶酒家。新華僑酒樓。龍門酒家。每五拾元。吳國華廿五元。西湖飯店。布律委旅店。廣裕隆每廿元。位仁行支店。片打西菜館。香港內餐館。合益公司。永隆公司。美處金舖。鄭振衡。黃潮衍。五洲葯房。昌隆公司。大寧俱樂部。得利俱樂部。大發俱樂部每拾元。雷健兒。廣濟堂。盤益。芸生公司。利來公司。世界旅館。新亞旅社。遠東西菜館。生生公司聖沾旅館。福利俱樂部。大振俱樂部。生利俱樂部。元利俱樂部。大成俱樂部。每五元。美利理髮所。萬國娛樂場。每三元。達利肉舖。富利公司。Dayland娛樂場。均榮公司。聯活公司。心田公司。卑詩魚店。就利理髮所。每弍元。（待續）

華僑學校郊遊盛況　三

討第一名至第十二名。李亮漢。關宏發。鄧偉林。梁領事。黃金瑞。葉求欽夫人。關光立。林瑞運。關添偉。葉榮彥。李國琨。胡鳳等各獲得火鴨一隻。由第拾三名至第卅七名。關平振。陳兆仲。葉韻經。李嘉。李貴彩。甘乃文。何國權。李鴻沾。關仕歆。鄧世稠。李均。陳棣強。李作楫。曾本立。葉榮舜蘇妙生。陳桂生。林夫人。李炎穩葉榮顯。李少榮。曾玉屏。李夫人林賀。梁連等各得餐券壹張。由第卅八至第四拾二名。李仲添。葉結葉夫人。關耀崇。黃乃強等各得大餅乾壹罐。由第四拾三至第九十二名。蕭金寶。李立維。李舜儀。關添雄。關光立。楊芳。張圈。徐均平。李家偉。馬玉秀等各得臘腸一磅。由第五十三至第六拾名。廖伯良。關維。徐秩容。黃瑞蓉。林蘇暢。孫先生。馬家樑。魏總領事等各得唱碟一塊。由第六十一至第六拾六名。黃錫球。傅維冠。盤寧篁黃美萱。黃景瑩。蕭金晃等各得餅乾一罐。（待續）

各界助文強費餘音

雲埠文強學校舉行影畫籌募經常費。文物展及滑游費。自六月九日開始募捐。爲時旬餘。得各僑團。商號。暨各界人士熱烈捐助。成績佔佳。足見僑胞之重視教育。愛護學子。除日前拾貳誌登數報端外現最後收到者僑柏。楚俠。陸偉

仕洲夫人等經手捐得者。有百老滙旅館。黃樹本。每拾元。趙培洽。黃炳芳。黃炳棠。黃肇偉。黃樂宜蔣偉文。陳明傑。西人金氏。每五元。黃樹鈺。黃名標。馬源恩。黃樹康。袁美珍。馮自沛。崔望爛。黃宏。蔡根逐。吳錦。許玉妹。謝堞。黃瑪麗。同昌號。唐洽。李漢。岑寧。黃玉強。李榮濯。伍子森。關慶榮。黃子領。周家靄。黃長林。雲晃姆。馮霖。廖全。伍錦慶。簡崇澤。簡協澤。每二元。壹元者六十八名。

又訊。該校昨十七日收到美國舍路埠黃崇炘。遠裘兩君捐助該校經費每拾元。又十八日收到沙省沙士加寸埠馬俊賀君爲其次公子庭釧君。與点問頓朱昌蕃君第三女公子錦濃小姐訂婚。捐助該校經費弍拾五元。熱心教育。嘉惠學子。至堪矜式。

下星期僱車或要與陌生人同車

市政府。爲求增加租車效力起見。在舉行英運會期間。特准租車車夫。等到客滿。然後開行云

周榮相翁定期出殯

洪門老叔父周榮相翁。昨廿四日不幸逝世。已誌前報。茲由達權社。爲之辦理喪事。定期於本月三拾號（卽星期五）午后三点。假座暗市霖殯儀館。舉行喪禮。出殯歸土云。

民治黨総支部通告

敬者。本總支部。有要事待商。并抽籤歸還片市佐治處部重修第一期公債。茲定期吉月三十一日（星期六）晚間八点。召集會議。仰我全體職員。依時蒞會。共決進行。是盼。

中國洪門民治黨駐加各級黨部

中國洪門民治党駐加國總支部　主委王華進　秘書簡國安

一九五四年吉月廿八日

◎謝志如鳴謝啓事

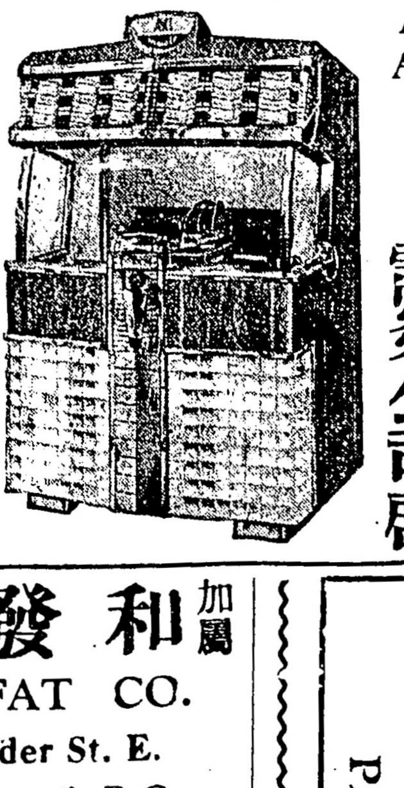
敬者。弟本不才。謬承雲埠昭倫親義公所之命。前往滿城。參觀昭倫親義公所於六月二十日。舉行成立揭幕典禮。荷蒙諸宗誼與洪門党社執事。各弟殷莚歡待。及後順往各埠觀光。跡之所至。備受昭倫宗親洪門叔父昆仲及親朋戚友等。厚禮歡迎。關照備至。隆情高誼。刻銘肺腑。弟經於七月廿四晨。安返雲埠。祇以臨歧匆迫。未遑一一踵門告別。殊深抱歉。謹登數言。藉鳴謝悃。

聘請公債票僱員多名

本公司宜聘請僱員多名。爲推銷公債票生意。苟能勤力。每年可獲弍萬五千元之好入息。此必爲君素來所尋覓的良好機會。所有僱員。初次服務。本公司當負訓練負任。是以不須先有經驗。但要購有新式汽車。請將年齡，姓名，地址，電話。一併填入復函便妥。

SALESMEN WANTED — We need a number of Chinese salesmen in the security business who are hard workers and want to earn good money, up to $25,000.00 a year. This may be the opportunity you have been looking for. Every salesman has to make a start. We will train you. Previous experience not necessary, must have late model car. State age, name, address and phone number in your reply to Allied Securities, 201 Connaught Blk. Saskatoon, Sask.

WESTERN MUSIC MACHINE CO. LTD.



A. M. I. Distributors For
Alberta & British Columbia
9916 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta.

本公司爲美國AMI公司註亞省及卑詩省總經理。代理環球著名AMI自動唱機。式樣新款。機件簡單。價格相宜。包用三年。價錢自錄函索卽奉。

雷炎公司啓

◎重要啓事

敬者中央旅館原爲周芬與蕭泗合股經營今周芬願將其名下之股份全盤項與蕭泗備價承買如該旅館前有數目轇轕未清等事請於七月卅號到喜士定街實路銀行樓上俾冷架律師處理妥倫逾期不到承項人概不負責特此聲明

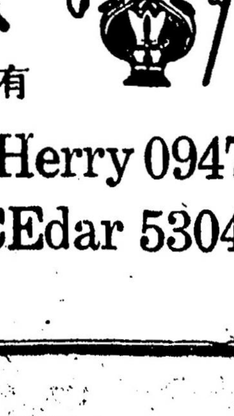
蕭泗頂啟

○馬放山
包醫風濕　十二點鐘全癒

嘩！龔貞信出完一槓又一槓．眞頂擸．偵探小說．眞架勢．請快的買。

神箭七毛　逃犯六毫　私貨六毛　活屍七毫　大偵探壹圓　野女郎六毛　油畫賊七毛
毒藥丸七毛　白花蛇九毫　化身人八毫　寃怨錄六毫　籠中鳥元二　恐怖窟式元
佛國寶三元　斷頭亭二元　落魂崖一元　風流奇案一元　小巷春色六毫
神秘魔窟五毫　龍爭虎鬥六毛　古屋奇案壹元　寶窟歷險壹圓　森林淫獸七毛
白衣女魅八毫　龍城殲霸五毫　黃毛怪人八毫　飛簷走壁八毛　無敵霸王八毛
牛片殘照壹元　双龜謀殺二圓　銀海風波五毫　胡塗判官七毫　象面怪人六毫
月夜寃魂六毛　水底怪物二圓　薄刀党徒八毛　狐羣狗党圓二　兩世寃仇壹圓
定時炸彈六毛　古屋盜跡六毫　黑夜奇遇六毫　逃亡之夜六毫　下午茶點六毛
肉搏方世玉壹元二　三探少林寺壹元三　孖指七探案壹元二　計破香水陣五毛
夜探青山道五毛　梅花暗殺團二圓　神秘的包裹二元　走上斷頭台八毫
失踪的情人七毛　血紅色之筆六毛　神秘寶石庫二元　刻毒的詭計六毛
三個女間諜六毛　春宵的糾紛圓二　神秘俱樂部壹圓　恐怖的美人五圓
黑鷄心皇后六毫　第七次謀殺六毫　参湯的毒藥六毫　紅咀唇的誘惑六毫
三姨太的密室六毫　福爾摩斯的死三元　玩刀仔的女人壹圓　羅拔探案六毛
大力王五洲傳壹元二毛　武俠天國大奇案壹圓

龔貞信　發行人



有心幫襯請隨函付銀來想不用C.O.D.
如蒙惠顧煩依址寄下
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.
電話 CHerry 0947 CEdar 5304

★罐頭豆腐丸
好食哉　豆腐　天香園有
成箱可用慢車寄上。寄脚相宜。
本園之罐頭豆腐行銷十餘年。遠近僑胞稱便。暇時購備。蒇諸肴饌。隨意取食。四季咸宜。且生鮮入罐。自有特殊風味。如加水殺火煮熟。則更浮滑無比。與鮮製豆腐無異矣。各大商戶均有代售
發行者天香園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

雲埠　加屬和發號
WO FAT CO.
53 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.

▲和發餅家　▲遷鋪啟事
本店卽日遷往對面五十三號門牌照常營業遠近僑胞惠顧請照上列地址付郵無悞 PA. 8032
中秋月餅

同裕安公司
▲總代理岐豐玉各種葯酒
▲總代理香港原音歌林百代及金星各種馳名唱片

黃埜俠地保官事務所
▲承寫簽証蓋印文件
▲代理燕梳及機票船票
Quon H. Wong, Notary Public
191 E Pender Vancouver, B.C.
PA 1628

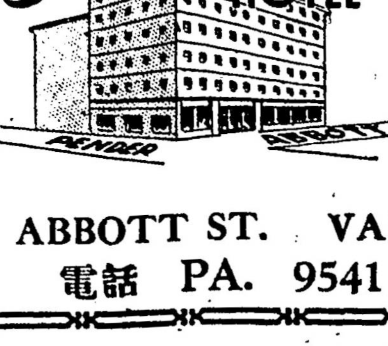
龍門酒家
承辦酒席　大宴小酌
附設舞廳　絃管怡情
Dragon Palace Cabaret
195 East Pender
Vancouver, B.C.
電話 MA 3738

秘書路賓雜碎餐館　雲高華埠　片打街東
B. C. Royal Chop Suey
Cafe Shop
61 E. Pender St. Vancouver, B.C.

秘製點心　特色非常
書思式飲　咖啡茶香
賓獻食品　招待周詳
路人嘗過　遠近宣揚
雜碎水碗　炒麵精良
碎雜西餅　供應市塲
餐盤美味　不同凡嚮
館位適中　利洽工商

喂朋友
冬天過了。春季到來。試算張命。幾時發財。
大羅仙算命
詳批八字三圓　加批星盤六圓
TAI LOR SUN
529 Carrall St.
Vancouver 4, B.C. Canada.

蓮花大旅店＝　加拿大雲高華　唯一華人旅業權威　＝百老滙旅店



附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

ABBOTT ST.　VANCOUVER 4, B.C.　101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541　房租每日二元起碼　電話 PA. 3445